

<input type="checkbox"/> District Court <input type="checkbox"/> Denver Juvenile Court <input type="checkbox"/> <i>Федеральный районный суд</i> <input type="checkbox"/> <i>Суд по делам несовершеннолетних г. Денвер</i> _____ County, Colorado _____ <i>Округ, штат Колорадо</i>  Court Address: <i>Адрес суда:</i>  <hr/> In re: <i>Дело:</i> <input type="checkbox"/> The Marriage of: <i>Брак:</i> <input type="checkbox"/> The Civil Union of: <i>Гражданский брак:</i> <input type="checkbox"/> Parental Responsibilities concerning: <i>Ответственность родителей касательно:</i>  <hr/> Petitioner: <i>Истец:</i> And <i>И</i> Co-Petitioner/Respondent: <i>Соистец/ответчик:</i>	▲ <b>COURT USE ONLY</b> ▲ ▲ <b>ДЛЯ ЦЕЛЕЙ СУДОПРОИЗВОДСТВА</b> ▲
Attorney or Party Without Attorney (Name and Address): <i>Адвокат или сторона, не имеющая адвоката (имя и адрес):</i>  Phone Number:                      E-mail: <i>Телефон:                              Адрес электронной почты:</i> FAX Number:                        Atty. Reg. #: <i>ФАКС:                                  Поверенный Рег. №:</i>	Case Number: <i>Дело №:</i>  Division                                      Courtroom <i>Административный                      Зал</i> <i>округ    заседаний суда</i>
<b>SWORN FINANCIAL STATEMENT</b> <b>ЗАБЕРЕННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ</b>	

I, \_\_\_\_\_ (full name)  am  am not currently employed.  
Я, \_\_\_\_\_ (ф.и.о.) в данное время  трудоустроен(-а)  не трудоустроен(-а).

I am employed \_\_\_\_\_ hours per week. I am paid  weekly  bi-weekly  twice a month  monthly.  
Я работаю \_\_\_\_\_ часов в неделю. Доход начисляется  еженедельно  раз в две недели  дважды в месяц  
 ежемесячно.

My pay is based on a  Monthly Salary  Hourly rate of \$ \_\_\_\_\_  Other: \_\_\_\_\_  
Мой доход состоит из  месячного оклада  почасовой ставки в размере \_\_\_\_\_ дол. США  Другое:

Date employment began \_\_\_\_\_.  
Дата начала работы \_\_\_\_\_.

My occupation is: \_\_\_\_\_ Name of employer: \_\_\_\_\_  
Род занятий: \_\_\_\_\_ Наименование места трудоустройства: \_\_\_\_\_

Address of employer: \_\_\_\_\_  
Адрес места трудоустройства: \_\_\_\_\_

If unemployed, what date did you last work? \_\_\_\_\_  
Если вы безработный, до какого числа вы работали на последней работе?

I am unemployed due to  disability  involuntary layoff at work  other: \_\_\_\_\_  
Я безработный (-ая) в связи с  ограниченными возможностями  вынужденным сокращением персонала  другое:

This household consists of \_\_\_\_\_ adult(s), and \_\_\_\_\_ minor child(ren).  
 В доме проживает \_\_\_\_\_ взрослых и \_\_\_\_\_ несовершеннолетних детей.

I believe the monthly gross income of the other party is \$\_\_\_\_\_.  
 Я полагаю, что ежемесячный общий доход другой стороны составляет \_\_\_\_\_ дол. США.

Annual gross income (last tax year 20\_\_) for Petitioner \$ \_\_\_\_\_,  Co-Petitioner/Respondent \$ \_\_\_\_\_  
 Годовой общий доход (последний налоговый год 20\_\_) истца составляет \_\_\_\_\_ дол. США,  соистца/ответчика — \_\_\_\_\_ дол. США

**1. Monthly Income (Convert annual, bi-monthly, and weekly amounts to monthly amounts.)**  
**Ежемесячный доход (преобразование годовых, двухмесячных и еженедельных сумм в месячные суммы).**

Gross Monthly Income (before taxes and deductions) from salary and wages, including commissions, bonuses, overtime, self-employment, business income, other jobs, and monthly reimbursed expenses. <i>Общий месячный доход (до вычета налогов и отчислений) из оклада и заработной платы, включая комиссионные, бонусы, сверхурочную работу, самозанятость, предпринимательский доход, другая работа и ежемесячные возмещаемые расходы.</i>	\$ Дол. США	Social Security Benefits (SSA) <input type="checkbox"/> SSDI (Disability insurance – entitlement program) <input type="checkbox"/> SSI (supplemental income – need based) <i>Социальные выплаты по нетрудоспособности (SSA)</i> <input type="checkbox"/> SSDI (страхование на случай нетрудоспособности – программа социальной защиты) <input type="checkbox"/> SSI (дополнительный доход – нуждающимся)	\$ Дол. США
Unemployment & Veterans' Benefits <i>Выплаты по безработице и демобилизованным военнослужащим</i>		Disability, Workers' Compensation <i>Нетрудоспособность, компенсационные выплаты работникам</i>	
Pension & Retirement Benefits <i>Пенсия и пенсионные пособия</i>		Interest & Dividends <i>Проценты и дивиденды</i>	
Public Assistance (TANF) <i>Государственная помощь (TANF)</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
<b>Total Monthly Income</b> <i>Общий месячный доход</i>			<b>\$</b> <i>Дол. США</i>
<b>Miscellaneous Income</b> <i>Прочие доходы</i>			
Royalties, Trusts, and Other Investments <i>Роялти, трасты и другие инвестиции</i>	\$ Дол. США	Contributions from Others <i>Вклад от других статей</i>	\$ Дол. США
Dependent Children's monthly gross income. Source of Income: _____ <i>Ежемесячный валовой доход детей-иждивенцев. Источник дохода: _____</i>		All other sources, i.e. personal injury settlement, non-reported income, etc. <i>Все другие источники, например, возмещение телесных повреждений, неучтенный доход и т. д.</i>	
Rental Net Income <i>Чистая прибыль от аренды</i>		Expense Accounts <i>Счета расходов</i>	
Child Support from Others <i>Алименты на ребенка от других статей</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
Spousal/Partner Support from Others <i>Супружеская/партнерская поддержка со стороны других статей</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
<b>Total Monthly Miscellaneous Income</b> <i>Общий месячный прочий доход</i>			<b>\$</b> <i>Дол. США</i>
<b>Total Income</b> <i>Общий доход</i>			<b>\$</b> <i>Дол. США</i>

**2. Monthly Deductions (Mandatory and Voluntary)**  
**Ежемесячные отчисления (обязательные и добровольные)**

<b>Mandatory Deductions</b> <i>Обязательные отчисления</i>	<b>Cost Per Month</b> <i>Стоимость в месяц</i>		<b>Cost Per Month</b> <i>Стоимость в месяц</i>
Federal Income Tax <i>Федеральный подоходный налог</i>	\$ <i>Дол. США</i>	State/Local Income Tax <i>Государственный/местный подоходный налог</i>	\$ <i>Дол. США</i>
PERA/Civil Service <i>PERA/Государственная служба</i>		Social Security Tax <i>Налог на социальное обеспечение</i>	
Medicare Tax <i>Медицинский налог</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
<b>Total Mandatory Deductions</b> <i>Общие обязательные отчисления</i>			\$ <i>Дол. США</i>
<b>Voluntary Deductions</b> <i>Добровольные отчисления</i>	<b>Cost Per Month</b> <i>Стоимость в месяц</i>		<b>Cost Per Month</b> <i>Стоимость в месяц</i>
Life and Disability Insurance <i>Страхование жизни и на случай нетрудоспособности</i>	\$ <i>Дол. США</i>	Stocks/Bonds <i>Акции/облигации</i>	\$ <i>Дол. США</i>
Health, Dental, Vision Insurance Premium  Total number of people covered on Plan → <i>Выплаты по здоровью, стоматологии, страхованию зрения</i>  Общее количество людей, которые входят в план →		Retirement & Deferred Compensation <i>Компенсационные выплаты по выходу на пенсию и отсроченная компенсация</i>	
Child Care (deducted from salary) <i>Уход за детьми (вычитается из заработной платы)</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
Flex Benefit Cafeteria Plan <i>План с факультативными льготами</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
<b>Total Voluntary Deductions</b> <i>Всего добровольных отчислений</i>			\$ <i>Дол. США</i>
<b>Total Monthly Deductions</b> <i>Всего обязательные отчисления</i>			\$ <i>Дол. США</i>

**3. Monthly Expenses**  
**Месячные расходы**

**Note:** List regular monthly expenses below that you pay on an on-going basis and that are not identified in the deductions above.

**Примечание!** Ниже перечислите регулярные ежемесячные расходы, которые вы оплачиваете на постоянной основе и которые не указаны в приведенных отчислениях.

**A. Housing***Жилая площадь*

	<b>Cost Per Month</b> <b>Стоимость</b> <b>в месяц</b>		<b>Cost Per Month</b> <b>Стоимость</b> <b>в месяц</b>
1 <sup>st</sup> Mortgage <i>Первая ипотека</i>	\$ <i>Дол. США</i>	2 <sup>nd</sup> Mortgage <i>Вторая ипотека</i>	\$ <i>Дол. США</i>
Insurance (Home/Rental) & Property Taxes (not included in mortgage payment) <i>Страхование (дом/аренда) и налоги на имущество (не включены в платеж по ипотеке)</i>		Condo/Homeowner's/Maintenance Fees <i>Плата за квартиру/оплата домовладельцу/за эксплуатацию</i>	
Rent <i>Аренда</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
<b>Total Housing</b> <b>Всего за жилую площадь</b>			<b>\$</b> <b>Дол. США</b>

**B. Utilities and Miscellaneous Housing Services***Коммунальные и прочие жилищные услуги*

	<b>Cost Per Month</b> <b>Стоимость</b> <b>в месяц</b>		<b>Cost Per Month</b> <b>Стоимость</b> <b>в месяц</b>
Gas & Electricity <i>Газ и электричество</i>	\$ <i>Дол. США</i>	Water, Sewer, Trash Removal <i>Вода, канализация, вывоз мусора</i>	\$ <i>Дол. США</i>
Telephone (local, long distance, cellular & pager) <i>Телефон (местный, междугородный, мобильный и пейджер)</i>		Property Care (Lawn, snow removal, cleaning, security system, etc.) <i>Уход за недвижимостью (газон, уборка снега, уборка, система безопасности и пр.)</i>	
Internet Provider, Cable & Satellite TV <i>Интернет-провайдер, кабельное и спутниковое телевидение</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
<b>Total Utilities and Miscellaneous Housing Services</b> <b>Всего коммунальные и прочие жилищные услуги</b>			<b>\$</b> <b>Дол. США</b>

**C. Food & Supplies***Продовольствие и припасы*

	<b>Cost Per Month</b> <b>Стоимость</b> <b>в месяц</b>		<b>Cost Per Month</b> <b>Стоимость</b> <b>в месяц</b>
Groceries & Supplies <i>Продовольственные товары и расходные материалы</i>	\$ <i>Дол. США</i>	Dining Out <i>Приемы пищи в заведении</i>	\$ <i>Дол. США</i>
<b>Всего продовольствия и припасов</b> <b>Всего продовольствия и припасов</b>			<b>Дол. США</b> <b>Дол. США</b>

**D. Health Care Costs (Co-pays, Premiums, etc.)***Расходы на здравоохранение (доплаты, страховые взносы и т. д.)*

	<b>Cost Per Month</b> <i>Стоимость в месяц</i>		<b>Cost Per Month</b> <i>Стоимость в месяц</i>
Doctor & Vision Care <i>Врач и уход за зрением</i>	\$ <i>Дол. США</i>	Dentist and Orthodontist <i>Стоматолог и ортодонт</i>	\$ <i>Дол. США</i>
Medicine & RX Drugs <i>Медицина и рецептурные препараты</i>		Therapist <i>Терапевт</i>	
Premiums (if not paid by employer) <i>Страховые взносы (если не выплачиваются работодателем)</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
<b>Total Health Care</b> <i>Всего здравоохранения</i>			<b>\$</b> <i>Дол. США</i>

**E. Transportation & Recreation Vehicles (Motorcycles, Motor Homes, Boats, ATV, Snowmobiles, etc.)***Транспорт и транспортные средства для отдыха (мотоцикл, дом на колесах, лодка, квадроцикл, снегоход и т. д.)*

	<b>Cost Per Month</b> <i>Стоимость в месяц</i>		<b>Cost Per Month</b> <i>Стоимость в месяц</i>
Primary Vehicle Payment <i>Оплата основного транспортного средства</i>	\$ <i>Дол. США</i>	Other Vehicle Payments <i>Оплата других транспортных средств</i>	\$ <i>Дол. США</i>
Fuel, Parking, and Maintenance <i>Топливо, парковка и обслуживание</i>		Insurance & Registration/Tax Payments (yearly amount(s) ÷ 12) <i>Страхование и регистрация/налоговые платежи (годовая сумма(-ы) ÷ 12)</i>	
Bus & Commuter Fees <i>Автобусные сборы и оплата общественного транспорта</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
<b>Total Transportation</b> <i>Всего транспорт</i>			<b>\$</b> <i>Дол. США</i>

**F. Children's Expenses and Activities***Расходы и досуг детей*

	<b>Cost Per Month</b> <i>Стоимость в месяц</i>		<b>Cost Per Month</b> <i>Стоимость в месяц</i>
Clothing & Shoes <i>Одежда и обувь</i>	\$ <i>Дол. США</i>	Child Care <i>Уход за детьми</i>	\$ <i>Дол. США</i>
Extraordinary Expenses i.e. Special Needs, etc. <i>Чрезвычайные расходы, т. е. особые потребности и т. д.</i>		Misc. Expenses, i.e. Tutor, Books, Activities, Fees, Lunch, etc. <i>Прочие Расходы, т. е. репетитор, книги, мероприятия, сборы, обед и т. д.</i>	
Tuition <i>Обучение</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
<b>Total Children's Expenses and Activities</b> <i>Всего расходы и досуг детей</i>			<b>\$</b> <i>Дол. США</i>

**G. Education for you - Please identify status:**  Full-time student  Part-time student

*Ваше обучение — укажите статус:*  Студент очного отделения  Студент заочного отделения

	Cost Per Month Стоимость в месяц		Cost Per Month Стоимость в месяц
Tuition, Books, Supplies, Fees, etc. <i>Плата за обучение, книги, расходные материалы, сборы и т. д.</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
<b>Total Education</b> <i>Всего образование</i>			<b>\$</b> <i>Дол. США</i>

**H. Maintenance (Spousal/Partner Support) & Child Support (that you pay)**

*Содержание (супружеские алименты/алименты на партнера) и алименты на ребенка (которые оплачиваете вы)*

	Cost Per Month Стоимость в месяц		Cost Per Month Стоимость в месяц
Maintenance <i>Содержание</i>		Child Support <i>Алименты на ребенка</i>	
<input type="checkbox"/> This family <i>Эта семья</i>	\$ <i>Дол. США</i>	<input type="checkbox"/> This family <i>Эта семья</i>	\$ <i>Дол. США</i>
<input type="checkbox"/> Other family <i>Другая семья</i>		<input type="checkbox"/> Other family <i>Другая семья</i>	
<b>Total Maintenance and Child Support</b> <i>Всего содержание и алименты на ребенка</i>			<b>\$</b> <i>Дол. США</i>

**I. Miscellaneous (Please list on-going expenses not covered in the sections above)**

*Прочее (укажите текущие расходы, не охваченные в разделах выше)*

	Cost Per Month Стоимость в месяц		Cost Per Month Стоимость в месяц
Recreation/Entertainment <i>Отдых/Развлечения</i>	\$ <i>Дол. США</i>	Personal Care (Hair, Nail, Clothing, etc.) <i>Личная гигиена (уход за волосами, ногтями, одежда и т. д.)</i>	\$ <i>Дол. США</i>
Legal/Accounting Fees <i>Юридические/бухгалтерские сборы</i>		Subscriptions (Newspapers, Magazines, etc.) <i>Подписки (газеты, журналы и пр.)</i>	
Charity/Worship <i>Благотворительность/церковная служба</i>		Movie & Video Rentals <i>Прокат фильмов и видео</i>	
Vacation/Travel/Hobbies <i>Отпуск/Путешествия/Хобби</i>		Investments (Not part of payroll deductions) <i>Инвестиции (не часть отчислений из заработной платы)</i>	
Membership/Clubs <i>Членство/Клубы</i>		Home Furnishings <i>Мебель для дома</i>	
Pets/Pet Care <i>Домашние животные/уход за животными</i>		Sports Events/Participation <i>Спортивные мероприятия/участие</i>	
Other - _____ <i>Другое — _____</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
Other - _____ <i>Другое — _____</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
Other - _____ <i>Другое — _____</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
Other - _____ <i>Другое — _____</i>		Other - _____ <i>Другое — _____</i>	
<b>Total Miscellaneous</b> <i>Всего прочее</i>			<b>\$</b> <i>Дол. США</i>

<b>Total Monthly Expenses (Totals from A – I)</b> <i>Всего месячные расходы (Всего от А до I)</i>	<b>\$</b> <i>Дол. США</i>
--	------------------------------

**4. Debts (unsecured)**  
**Долги (необеспеченные)**

List unsecured debts such as credit cards, store charge accounts, loans from family members, back taxes owed to the I.R.S., etc. **Do not** list debts that are liens against your property, such as mortgages and car loans, because that payment is already listed as an expense above, and the total of the debt is shown elsewhere as a deduction from value where that asset is listed, such as under Real Estate or Motor Vehicles.

*Перечислите необеспеченные долги, такие как кредитные карты, счета в магазине, кредиты от членов семьи, задолженность по налогам, причитающимся Налоговой службе США, и пр. Не перечисляйте долги, которые являются залоговыми правами на вашу собственность, такие как ипотечные кредиты и автокредиты, поскольку данный платеж уже указан как расход выше, а общая сумма долга показана в другом месте как вычет из стоимости, где данный актив указан, например, в разделе «Недвижимость» или «Автомобили».*

**For name on account, "P" = Petitioner, "C/R" = Co-Petitioner or Respondent, "J" = Joint.**  
**Для имени в учетной записи «И» = истец, «СИ/О» = соистец или ответчик, «С» = совместный.**

Name of Creditor <i>Имя кредитора</i>	Account Number (last 4-digits only) <i>Номер счета (последние 4 цифры)</i>	P И	C/R СИ/ О	J С	Date of Balance <i>Дата баланса</i>	Balance <i>Баланс</i>	Minimum Monthly Payment Required <i>Минимум Требуемый ежемесячный платеж</i>	Reason for Which Debt was Incurred <i>Причина возникновения долга</i>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		\$ <i>Дол. США</i>	\$ <i>Дол. США</i>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
<b>Unsecured Debt Balance</b> <i>Баланс необеспеченного долга</i>						\$ <i>Дол. США</i>	\$ <i>Дол. США</i>	→Total Minimum Monthly Payment → <i>Всего минимальный ежемесячный платеж</i>

**SWORN FINANCIAL STATEMENT SUMMARY  
(INCOME/EXPENSES)  
КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ЗАВЕРЕННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
(ДОХОД/РАСХОДЫ)**

**Total Income** (from Page 1) \$ \_\_\_\_\_ **A**  
*Всего доход* (со страницы 1) \_\_\_\_\_ дол. США **A**

**Total Monthly Deductions** (from Page 2) \$ \_\_\_\_\_ **B**  
*Всего ежемесячные вычеты* (со страницы 2) \_\_\_\_\_ дол. США **B**

**Total Monthly Net Income (A minus B)** \$ \_\_\_\_\_  
*Всего ежемесячная чистая прибыль (A минус B)* \_\_\_\_\_ дол. США

**Total Monthly Expenses** (from Page 3) \$ \_\_\_\_\_ **C**  
*Всего ежемесячные расходы* (со страницы 3) \_\_\_\_\_ дол. США **C**

**Total Minimum Monthly Payment Required - Debts Unsecured** (from Page 4) \$ \_\_\_\_\_ **D**  
*Всего минимальный требуемый ежемесячный платеж — необеспеченные долги* (со страницы 4) \_\_\_\_\_ дол. США **D**

**Total Monthly Expenses and Payments (C plus D)** \$ \_\_\_\_\_  
*Всего ежемесячные расходы и платежи (C плюс D)* \_\_\_\_\_ дол. США

<p><b>Net Excess or Shortfall</b> (Monthly Net Income less Monthly Expenses and Payments) <b>(+/-)</b> \$ _____ <i>Чистое превышение или дефицит</i> (ежемесячный чистый доход меньше ежемесячных расходов и платежей) <b>(+/-)</b> дол. США</p>
--

**5. Assets**  
**Имущество**

You **MUST** disclose all assets correctly. By indicating “None”, you are stating affirmatively that you or the other party, do not have assets in that category. Please attach additional copies of pages 5 & 6 to identify your assets, if necessary.

**НЕОБХОДИМО** правильно раскрыть все активы. Указывая «нет», вы утверждаете, что вы или другая сторона не имеют активов по данной категории. Прикрепите дополнительные копии страниц 5 и 6, чтобы определить ваши активы, если необходимо.

**If the parties are married or partners in a civil union**, check under the heading Joint (J) all assets acquired during the marriage/civil union but not by gift or inheritance. Under the headings of Petitioner (P) or Co-Petitioner/Respondent (C/R), check assets owned before this marriage/civil union and assets acquired by gift or inheritance.

**Если стороны женаты или являются партнерами в гражданском браке**, отметьте под заголовком Совместные (С) все активы, приобретенные во время брака/гражданского союза, но не полученные путем дарения или наследства. Под заголовками Истец (И) или Соистец/ответчик (СИ/О) проверьте активы, принадлежащие этому браку/гражданскому браку и активам, полученным путем дарения или наследства.



**If the parties were NEVER married to each other or are using this form to modify child support,** list all of each party's assets under the headings of Petitioner (P) or Co-Petitioner/Respondent (C/R).

**Если стороны НИКОГДА не были женаты друг с другом и не использовали настоящую форму для изменения алиментов,** перечислите все активы каждой стороны под заголовками Истец (И) или Соистец/ответчик (СИ/О).

**"P" = Petitioner, "C/R" = Co-Petitioner or Respondent, "J" = Joint.**

**«И» = истец, «СИ/О» = соистец или ответчик, «С» = совместный.**

<b>A. Real Estate (Address or Property Description and Name of Creditor/ Lender)</b> <input type="checkbox"/> None <i>A. Недвижимость (адрес или описание имущества и название кредитора/заемщика)</i> <input type="checkbox"/> Нет	<b>P</b> <b>И</b>	<b>C/R</b> <b>СИ/О</b>	<b>J</b> <b>С</b>	<b>Estimated Value as of Today</b> Value = what you could sell it for in its current condition. <i>Расчетная стоимость на сегодняшний день</i> Стоимость = за что можно продать в текущем состоянии.	<b>Amount Owed</b> <i>Сума задолженности</i>	<b>Net Value/Equity (Value minus amount owed)</b> <i>Чистая стоимость/капитал (Стоимость минус сумма)</i>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ Дол. США	\$ Дол. США	\$ Дол. США
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<b>Total</b> <b>Всего</b>				\$ Дол. США	\$ Дол. США	\$ Дол. США

<b>B. Motor Vehicles &amp; Recreation Vehicles Including Motorcycles, ATV's, Boats, etc.) (Year, Make, Model) (Name of Creditor/Lender)</b> <input type="checkbox"/> None <i>B. Автомобильное транспортное средство и транспортное средство для отдыха, включая мотоцикл, квадроцикл, лодку и пр.) (год, марка, модель) (имя кредитора/заемщика)</i> <input type="checkbox"/> Нет	<b>P</b> <b>И</b>	<b>C/R</b> <b>СИ/О</b>	<b>J</b> <b>С</b>	<b>Estimated Value as of Today</b> Value = what you could sell it for in its current condition. <i>Расчетная стоимость на сегодняшний день</i> Стоимость = за что можно продать в текущем состоянии.	<b>Amount Owed</b> <i>Сума задолженности</i>	<b>Net Value/Equity (Value minus amount owed)</b> <i>Чистая стоимость/капитал (Стоимость минус сумма)</i>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<b>Total</b> <b>Всего</b>				\$ Дол. США	\$ Дол. США	\$ Дол. США

C. Cash on Hand, Bank, Checking, Savings, or Health Accounts (Name of Bank or Financial Institution) <input type="checkbox"/> None <i>C. Наличные средства, банк, расчетный счет, сбережения или медицинские счета (имя банка или финансового учреждения)</i> <input type="checkbox"/> Нет	P И	C/R СИ/О	J С	Type of Account Тип счета	Account # (last 4-digits only) Счет № (последние 4 цифры)	Balance as of Today Баланс на сегодняшний день
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			\$ Дол. США
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<b>Total Всего</b>						\$ Дол. США

D. Life Insurance (Name of Company/Beneficiary) <input type="checkbox"/> None <i>D. Страхование жизни (Название компании/бенефициара)</i> <input type="checkbox"/> Нет	P И	C/R СИ/О	J С	Type of Policy Тип страхового договора	Face Amount of Policy Номинальная сумма страхового договора	Cash Value today Наличная стоимость на сегодняшний день
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		\$ Дол. США	\$ Дол. США
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<b>Total Всего</b>					\$ Дол. США	\$ Дол. США

E. Furniture, Household Goods, and Other Personal Property, i.e. Jewelry, Antiques, Collectibles, Artwork, Power Tools, etc. Identify Items and report in total. <input type="checkbox"/> None <i>E. Мебель, домашние товары и другие личные имущества, то есть украшения, антиквариат, предметы коллекционирования, произведения искусства, электроинструменты и пр. Определите предметы и укажите в целом.</i> <input type="checkbox"/> Нет	P И	C/R СИ/О	J С	Current Possession Held by Текущее владение, что принадлежит			Estimated Value as of Today Value = what you could sell it for in its current condition. Расчетная стоимость на сегодняшний день Стоимость = за что можно продать в текущем состоянии.
				I	SI/O	C	
				И	СИ/О	С	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ Дол. США
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Total Всего</b>							\$ Дол. США

<b>F. Stocks, Bonds, Mutual Funds, Securities &amp; Investment Accounts</b> <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> If owned please attach JDF 1111-SS. <i>F. Акции, облигации, взаимные фонды, ценные бумаги и инвестиционные счета</i> <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Если принадлежит, прикрепите JDF 1111-SS.	<b>Total Всего</b>	\$ Дол. США
<b>G. Pension, Profit Sharing, or Retirement Funds</b> <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> If owned please attach JDF 1111-SS. <i>G. Пенсия, разделение прибыли или пенсионные фонды</i> <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Если принадлежит, прикрепите JDF 1111-SS.	<b>Total Всего</b>	\$ Дол. США

<b>H. Miscellaneous Assets</b> <input type="checkbox"/> None If you own any of the assets identified below, please check the appropriate box and attach JDF 1111-SS to report the value. <i>H. Прочие активы</i> <input type="checkbox"/> Нет Если у вас имеется какой-либо из указанных далее активов, проверьте соответствующее поле и прикрепите JDF 1111-SS, чтобы сообщить о стоимости.			
<input type="checkbox"/> Business Interests <i>Деловые интересы</i>	<input type="checkbox"/> Stock Options <i>Фондовый опцион</i>	<input type="checkbox"/> Money/Loans owed to you <i>Деньги/кредиты, причитающиеся вам</i>	<input type="checkbox"/> IRS Refunds due to you <i>Выплаты налогового управления США, причитающиеся вам</i>
<input type="checkbox"/> Country Club & Other Memberships <i>Country Club и другие членства</i>	<input type="checkbox"/> Livestock, Crops, Farm Equipment <i>Скот, сельскохозяйственные культуры, сельскохозяйственное оборудование</i>	<input type="checkbox"/> Pending lawsuit or claim by you <i>Незаконченный судебный иск или претензия инициированные вами</i>	<input type="checkbox"/> Accrued Paid Leave (sick, vacation, personal) <i>Начисленный оплачиваемый отпуск (больничный, отпуск, по личным обстоятельствам)</i>
<input type="checkbox"/> Oil and Gas Rights <i>Права на нефть и газ</i>	<input type="checkbox"/> Vacation Club Points <i>Очки Vacation Club</i>	<input type="checkbox"/> Safety Deposit Box/Vault <i>Депозитарная ячейка/хранилище</i>	<input type="checkbox"/> Trust Beneficiary <i>Трастовый бенефициар</i>
<input type="checkbox"/> Frequent Flyer Miles <i>Бонусные мили</i>	<input type="checkbox"/> Education Accounts <i>Образовательные счета</i>	<input type="checkbox"/> Health Savings Accounts <i>Сберегательные счета для целей здравоохранения</i>	<input type="checkbox"/> Mineral and Water Rights <i>Права на минеральные воды и воду</i>
<input type="checkbox"/> Other - _____ <i>Другое — _____</i>	<input type="checkbox"/> Other - _____ <i>Другое — _____</i>	<input type="checkbox"/> Other - _____ <i>Другое — _____</i>	<input type="checkbox"/> Other - _____ <i>Другое — _____</i>
<b>Всего Всего</b>			Дол. США Дол. США

<b>I. Separate Property</b> <input type="checkbox"/> None <input type="checkbox"/> If owned please attach JDF 1111-SS to identify the property and to report the value. <i>I. Раздельное имущество</i> <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Если принадлежит, прикрепите JDF 1111-SS, чтобы определить имущество и сообщить о стоимости.	<b>Total Всего</b>	\$ Дол. США
<b>II.</b>		

<b>Total Value/Balance of All Assets (A – I)</b> <b>Всего стоимость/Сальдо по всем счетам (A – I)</b>	\$ Дол. США
--	----------------

By checking this box, I am acknowledging I am filling in the blanks and not changing anything else on the form.

*Поставив галочку, я подтверждаю, что заполняю пустые поля и ничего не меняю в форме.*

By checking this box, I am acknowledging that I have made a change to the original content of this form.

*Поставив галочку, я подтверждаю, что внес (-ла) изменение в исходное содержание настоящей формы.*

I understand that if the information I have provided changes or needs to be updated before a final decree or order is issued by the Court, that I have a duty to provide the correct or updated information.

*Я предупрежден (-а), что если информация, которую я предоставил (-а) изменится или ее нужно будет обновить до выдачи окончательного решения или постановления суда, я обязан (-а) предоставить верную или обновленную информацию.*

I understand that if I have omitted or misstated any material information, intentionally or not, the Court will have the power to enter orders to address those matters, including the power to punish me for any statements made with the intent to defraud or mislead the Court or the other party.

*Я предупрежден (-а), что если я упустил (-а) или сделал (-а) ложное заявление о существенной информации, намеренно или ненамеренно, суд будет иметь право вводить постановления по решению данных вопросов, включая полномочия наказания за заявления, сделанные с целью обмана или введения в заблуждение суда, мной или другой стороной.*

---

---

## VERIFICATION ПОДТВЕРЖДЕНИЕ

**I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.**

***Я заявляю под страхом наказания за лжесвидетельство в соответствии с законодательством штата Колорадо, что вышеизложенная информация соответствует действительности.***

Executed on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_  
(date) (month) (year) (city or other location, and state OR country)

Подписано \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_  
(день) (месяц) (год) (город или другой населенный пункт, и штат ИЛИ страна)

\_\_\_\_\_  
(printed name of Petitioner or Co-Petitioner/Respondent)  
*(Имя истца или соистца/ответчика печатными буквами)*

\_\_\_\_\_  
Signature of Petitioner or Co-Petitioner/Respondent  
*Подпись истца или соистца/ответчика*

---

**CERTIFICATE OF SERVICE**  
**СУДЕБНОЕ ИЗВЕЩЕНИЕ**

I certify that on \_\_\_\_\_ (date) a true and accurate copy of the **SWORN FINANCIAL STATEMENT** was served on the other party by:

*Я подтверждаю, что \_\_\_\_\_ (дата), является точной и верной копией **ЗАБЕРЕННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ** и вручена другой стороне посредством:*

Hand Delivery,  E-filed,  Faxed to this number: \_\_\_\_\_, **or**

Курьерской доставки лично в руки,  Услуги электронной подачи документов,  Факса по номеру: \_\_\_\_\_, **или**

By placing it in the United States mail, postage pre-paid, and addressed to the following:

*Отправки письмом по почте США, с предоплатой почтовых расходов и по следующему адресу:*

To: \_\_\_\_\_

Кому:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Your signature  
Ваша подпись